

EPISTOLARIO
DI
ALESSANDRO VOLTA

EPISTOLARIO
DI
ALESSANDRO VOLTA

EDIZIONE NAZIONALE
SOTTO GLI AUSPICI
DELL'ISTITUTO LOMBARDO DI SCIENZE E LETTERE
E
DELLA SOCIETÀ ITALIANA DI FISICA

VOLUME QUINTO

1805-1827



NICOLA ZANICHELLI EDITORE
BOLOGNA 1955

PROPRIETÀ LETTERARIA

COMMISSIONE
PER L'EDIZIONE NAZIONALE DELLE OPERE
DI
ALESSANDRO VOLTA

Prof. GIORGIO ABETTI
Prof. ALESSANDRO AMERIO
Prof. ERCOLE BOTTANI
Prof. GIULIO DE MARCHI
Prof. ANGELO FERRETTI TORRICELLI
Prof. FRANCESCO MASSARDI
Prof. MARIO MARCAZZAN
Dott. LUIGI MORANDI
Prof. GIOVANNI POLVANI
Dott. Ing. EUGENIO SOMAINI
Prof. CARLO SOMIGLIANA
Prof. GIORGIO TODESCO

PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE È, EX OFFICIO,
IL PRESIDENTE DELL'ISTITUTO LOMBARDO DI SCIENZE E LETTERE

Il volume è stato composto, ordinato e curato dal
Prof. FRANCESCO MASSARDI

AL LETTORE

Le lettere e i documenti che questo quinto volume dell'*Epistolario* voltiano contiene, vanno dal 1° Luglio 1805 al 5 Marzo 1827, giorno della morte di Volta.

E se si pensa a tutte le vicende che quei ventidue anni racchiudono per l'Europa e per l'Italia — le conquiste francesi nel nostro paese, l'apogeo di Napoleone, l'atto di abdicazione di lui, l'insurrezione di Milano, l'avventura dei cento giorni e la sconfitta di Waterloo, la Santa Alleanza e la restaurazione degli antichi governi, i moti liberali, il predominio austriaco in Italia e la nascente formazione di una coscienza nazionale — agevolmente si comprende tutta l'importanza che quest'ultimo volume dell'*Epistolario* ha nella documentazione storica di uno dei periodi di più profondo sconvolgimento politico in tutta l'Europa e in particolare in Italia.

Per quello poi che riguarda Volta, il detto periodo — che nell'*Epistolario* è segnato, agli estremi, dalla lettera scritta dal Meiners, consigliere dell'Imperatore di Russia, a Volta per offrirgli la nomina a membro ordinario dell'Accademia delle Scienze di Pietroburgo purchè colà si stabilisca, e dalla lettera con la quale la Congregazione Municipale di Como informava il Presidente dell'Imperiale e Regio Governo della morte di Volta — è quello che, dall'attività nella ricerca scientifica e nella polemica, ancora vivace nei primi anni del pe-

riodo in questione, dalla celebrità ormai meritamente raggiunta, dagli onori largiti e dagli incarichi fiduciosamente assegnati nel campo politico, cittadino, accademico, conduce Volta, adagio adagio, al ritiro dalla scena del mondo, al raccoglimento religioso, all'affievolimento delle forze vitali, all'addio, alla morte.

Scendendo ancora più nel particolare, sono da segnalare le lettere relative alla teoria voltiana della formazione della grandine, quelle scambiate col Gilbert sulla teoria dei vapori, le altre relative al celebre e comico concorso di Modena sul galvanismo, tutta la fitta corrispondenza riguardante il beneficio accordato da Napoleone e dal Papa stesso a Volta sulla mensa vescovile di Adria, la protesta per l'abolizione del Senato milanese, il carteggio ufficiale svolto come Direttore della Facoltà di Filosofia della Imperiale e Reale Università di Pavia, la dichiarazione inviata da Volta al Canonico Ciceri di aver sempre professata con grande costanza e sincerità la religione cattolica: quella religione che, specie negli ultimi anni di sua vita, seguì con così vivo fervore che il Pellico, dal suo esempio stesso ricondotto alla fede, giudicò Volta degno del versetto biblico: « Erat vir ille simplex et rectus et timens Deum ».

Vita meravigliosa, questa di Volta: vissuto a lungo in un periodo storico tormentato da profondi avvenimenti e denso di conseguenze in ogni campo della umana attività, scientifica, morale, economica, sociale, politica, egli, per quella sua compatta ricchezza, costituita di eccezionali qualità avute da madre natura, di virtù rigidamente praticate e di meriti laboriosamente conseguiti, seppe eccellere, come pochi altri, tra gli uomini sommi del suo tempo. Di qui quel fascino che la sua figura esercita su ognuno che verso di lui si volga studian-done la vita e l'opera.

Con questo quinto volume si chiude l'*Epistolario*.

Strana natura quella dell'uomo. L'altro giorno in una adunanza della nostra Commissione, mentre proprio ci rallegravamo con noi stessi per essere giunti alla fine di questa annosa pubblicazione, un certo senso quasi di nostalgia velava gli animi nostri: quasi quasi avremmo desiderato che l'*Epistolario* non fosse finito!

In verità sentivamo il distacco da queste vecchie carte amiche, che, nel loro colore giallognolo acquistato col tempo, parlando della vita e dell'opera di Volta, e testimoniandone il vigore dell'ingegno, la dirittura della condotta morale, la saldezza della fede, fanno godere della sua compagnia e rendono lui persona amata di famiglia.

Al sottile veleno della nostalgia è stato pronto antidoto il pensare che, se l'*Epistolario* è terminato, non è terminato il nostro lavoro. A questo quinto volume infatti seguirà un'*Aggiunta* destinata a raccogliere quegli scritti di Volta e quei documenti notevoli a lui relativi che, già conosciuti, non abbiano per il loro carattere trovato posto nelle *Opere* e nell'*Epistolario*, oppure che siano venuti a conoscenza della Commissione dopo la pubblicazione di quelle e di questo.

Un ultimo volume infine sarà dedicato agli indici.

Questo quinto dell'*Epistolario* conclude pertanto il secondo momento della impresa assunta dalla Commissione voltiana, il primo essendo quello della pubblicazione delle *Opere* e il terzo quello dell'*Aggiunta* e degli indici.

Cinquantadue anni sono passati da quando l'Accademia Nazionale dei Lincei e l'Istituto Lombardo costituivano la Commissione incaricata della pubblicazione degli scritti voltiani. Dei membri che originariamente ne facevano parte, il solo ancora vivente è il prof. Carlo Somigliana, il quale nonostante i suoi invidiati novantacinque anni, valido di membra e di mente, partecipa ancora con assiduo interessamento ai lavori della nostra Commissione.

Con lui un altro membro di questa deve qui essere ricordato in modo particolare: il prof. Francesco Massardi, che ha compilato, ordinato e curato gli ultimi cinque volumi delle *Opere* e questi cinque dell'*Epistolario* (ora si accinge al prossimo), e che ha sempre atteso a questa sua fatica voltiana ininterrottamente dal 1925 ad oggi, con una passione, una meticolosità, uno zelo ed una alacrità che destano veramente ammirazione, specie considerando che in questi ultimi anni la gravezza dell'età ha cercato, inutilmente, di essergli di remora.

E a me è veramente molto gradito assolvere verso il prof. Massardi l'incarico, che la Presidenza dell'Istituto Lombardo, il Consiglio della Società Italiana di Fisica — i due sodalizi sotto gli auspicci dei quali si è pubblicato l'*Epistolario* — e i restanti membri

della Commissione, mi hanno dato: di prendere, cioè, occasione dalla prefazione a questo volume, per porgere pubblicamente a lui le espressioni di gratitudine per tutto quello che ha fatto per la pubblicazione delle *Opere* e dell'*Epistolario* e per tutto quello che ancora fa per i volumi che seguiranno, e per additarlo quindi, giustamente, alla riconoscenza di tutti gli studiosi.

Nè vogliamo dimenticare il buon Cesare Morlacchi, l'impareggiabile Segretario della Commissione, fedelissimo ad essa e alla memoria di Volta.

Ai tre vegliardi l'augurio di poter dare ancora per lunghi anni la loro preziosa opera ai lavori della Commissione.

La quale infine vuole qui porgere anche i suoi ringraziamenti alla Direzione Generale delle Accademie e Biblioteche del Ministero della Pubblica Istruzione, al Consiglio Nazionale delle Ricerche, alla Associazione Nazionale Imprese Produttrici e Distributrici di Energia Elettrica, alla Società Edison di Milano, per le sovvenzioni date con lo scopo di far fronte alle spese di stampa di questo volume.

Milano, 24 Marzo 1955

Per la Commissione
G. POLVANI

INDICE DEL VOLUME

Per quanto riguarda l'asterisco * apposto al numero progressivo
vedere le indicazioni date a pag. 527.

	Pag.		Pag.
1805			
1462. Cristoforo Meiners al Volta	1° VII	1	
1463. V. a Pietro Configliachi	15-19 VII	2	
1464. V. a Cristoforo Meiners	23 VII	2	
1465. V. al Ministro dell'Interno	26 VII	4	
1466. Il Prefetto del Lario al V.	12 VIII	5	
1466*. Napoleone al V.	24 VIII	6	
1467. Bernardo Lacépède al V.	26 VIII	7	
1468. Giambattista Bovara al V.	6 IX	8	
1469. V. a Giambattista Bovara	18-19 IX	9	
1470. Daniele Felici Cappello al V.	12 X	10	
1471. Michele Araldi al V.	15 X	11	
1472. Giambattista Bovara al V.	30 X	12	
1473. Giambattista Botta al V.	11 XI	13	
1474. V. a Vincenzo Dandolo	16 XI	14	
1475. Michele Araldi al V.	19 XI	14	
1476. Vincenzo Dandolo al V.	20 XI	16	
1477. Pietro Moscati al V.	23 XI	17	
1478. V. a Pietro Moscati	26 XI	18	
1479.* Angelo Bellani al V.	ant. 30 XI	21	
1480. V. ad Angelo Bellani	30 XI	22	
1481. V. ad Angelo Bellani	18 XII	23	
1806			
1482. V. ed Alberto De Simoni a Michele Araldi	10 I	24	
1483. Giulio Cesare Gattoni a Paolo Carcani	27 I	25	
1484.* Gabriele Grimaldi al V.	30 I	25	
1485. V. ad Angelo Bellani	6 II	26	
1486. V. a Gabriele Grimaldi	18 II	27	
1487. V. e Pietro Configliachi a Pietro Moscati	9 III	29	
1488.* Michele Araldi al V.	11 III	32	
1489. V. e Pietro Configliachi a Pietro Moscati	16 III	32	
1490. V. a Michele Araldi	14 IV	33	
1491. Michele Araldi al V.	29 IV	35	
1492. Luigi Volta (figlio del V.) al V.	30 IV	37	
1493.* Napoleone al V.	1 V	38	
1494. Ferdinando Marescalchi al V.	4 V	38	
1495. Luigi Vaccari al V.	13 V	39	
1496. Luigi Vaccari al V.	14 V	40	
1497. V. a Pietro Moscati	2 VI	41	
1498. V. a Pietro Configliachi	8 VI	42	
1499.* V. a Giuseppe Baronio prima metà 1806		45	
1500.* V. a Michele Araldi primi di	VI	45	
1501. Il Prefetto del Lario al V.	6 VII	45	
1502. V. a Michele Araldi	10 VII	47	
1503. Michele Araldi al V. circa il	10 VII	47	
1504. V. a Michele Araldi	17 VII	48	

	Pag.		Pag.
1505. Angelo Bellani al V.	20 VII	49	
1506.* Michele Araldi al V.	27 VII	52	
1507. V. a Michele Araldi	5 VIII	53	
1508. V. ad Angelo Bellani	31 VIII	54	
1509. V. alla Prefettura del Lario	VIII	54	
1510. L'Ufficio centrale della Libertà della Stampa al V.	9 IX	57	
1511. L'Ufficio centrale della Libertà della Stampa al V.	9 IX	58	
1511 ^a .* Il Prefetto del Lario al V.	13 IX	60	
1511 ^b .* Il Prefetto del Lario al V.	18 IX	60	
1511 ^c .* Il Prefetto del Lario al V.	4 XI	61	
1512. Giuseppe Raggi al V.	7 XI	61	
1513. Luigi Brugnatelli al V.	12 XI	62	
1514. Angelo Bellani al V.	15 XI	63	
1515. Il Prefetto del Lario al V.	24 XI	64	
1516. V. ad Angelo Bellani	25 XI	65	
1517.* L'Ufficio centrale della Libertà della Stampa al V.	17 XII	68	
1518.* Il Prefetto del Lario al V.	29 XII	68	
1807			
1519.* V. ad Angelo Bellani	2 I	69	
1520. Angelo Bellani al V.	15 I	69	
1521.* Attilio Zuccagni al V.	15 I	71	
1522. Pietro Configliachi al V.	25 I	71	
1523. V. ad Angelo Bellani	1 ^o II	72	
1524. Attilio Zuccagni al V.	2 II	74	
1525.* V. ad Attilio Zuccagni	16 II	75	
1526.* Michele Araldi al V.	18 II	76	
1527.* Il Prefetto di Olona al V.	24 II	76	
1527 ^a . V. al Prefetto di Olona	11 III	76	
1528.* L'arcid. Luigi Volta al V.	12 III	77	
1529. V. a donna Teresa Volta Peregrini	16 III	78	
1530. V. ad Angelo Bellani	20 III	79	
1530 ^a .* Attilio Zuccagni al V.	25 III	80	
1531.* Il Prefetto del Lario al V.	31 III	81	
1532.* Michele Araldi al V.	11 IV	81	
1533. Giacomo Sacchetti al V.	17 IV	82	
1534. V. a Giacomo Sacchetti post.	17 IV	83	
1535. V. ad Angelo Bellani	39 IV	84	
1536.* Angelo Bellani al V.	1 ^o V	86	
1537. V. ad Angelo Bellani	3 V	86	
1538. V. a Giovanni Senebier	30 V	87	
1539.* Ferdinando Marescalchi al V.	1 ^o VI	89	
1540. Antonio Aldini al V.	7 VI	89	
1541. Angelo Bellani al V.	13 VII	90	
1542.* Giacomo Sacchetti al V.	30 VII	92	
1543. V. ad Angelo Bellani	14 VIII	92	
1544. Angelo Bellani al V.	24 VIII	95	
1545. Francesco Torriceni al V.	27 VIII	96	
1546.* V. a Francesco Torriceni	post. 27 VIII	99	
1547. N. N. a N. N.	29 VIII	99	
1548. V. a Giacomo Sacchetti	VIII-IX	100	
1548 ^a .* Il Prefetto del Lario al V.	30 IX	102	
1549. De Kielmann al V.	9 X	102	
1550. Luigi de Schmild al V.	17 X	103	
1551. Michele Araldi al V.	26 X	104	
1552.* Il Prefetto del Lario al V.	18 XI	105	
1553. Il Prefetto del Lario al V.	24 XI	105	
1554. Pio VII al V.	25 XI	107	
1555. Il Presidente del Comitato elettorale dei dotti al V.	16 XII	108	
1556. Luigi Guglielmo Gilbert al V.	1807	109	
1808			
1556 ^a .* Il Podestà di Como al V.	5 I	113	
1557. V. al Podestà di Como	12 I	113	
1558. V. a Michele Araldi	21 I	114	
1559.* Giuseppe Comparini al V.	ant. 26 I	116	
1559 ^a .* Pietro Configliachi al V.	ant. 26 I	116	
1560. V. a Giuseppe Comparini	26 I	117	
1561. Michele Araldi al V.	29 I	118	
1562.* V. al Prefetto del Lario	15 II	121	
1563. V. a Teresa Volta	28 II	121	
1564. V. al Ministro del Culto	29 II	123	
1565. Luigi Guglielmo Gilbert al V.	8 III	124	
1566.* Giuseppe Baronio al V.	15 III	127	
1567. V. a Giuseppe Baronio	20-21 III	127	
1568. V. alla Direzione Generale dell'Istruzione pubblica	22 III	129	
1569. L'Istituto accademico di Scienze in Monaco al V.	28 III	131	
1570.* L'arcid. Luigi Volta al V.	circa il 3 IV	132	
1571. Teresa Volta al V.	3 IV	132	
1572.* V. a Teresa Volta	4 IV	132	
1573. V. al fratello arcid. Luigi	6 IV	133	
1573 ^a .* V. a Luigi Guglielmo Gilbert	21 IV	134	
1574.* L'arcid. Luigi Volta al V.	ant. fine V	134	
1575.* L'arcid. Luigi Volta al V.	31 V	135	
1576. V. al fratello arcid. Luigi	3 VI	135	
1577. V. a Raffaele Tosani	4 VI	137	
1578. Luigi Guglielmo Gilbert al V.	6 VI	137	

	Pag.		Pag.
1579.* V. a Giampietro Pietropoli	30 VI	142	
1580. Giampietro Pietropoli al V.	5 VII	142	
1581. Valeriano Luigi Brera al V.	8 VIII	145	
1582.* Michele Araldi al V.	15 VIII	146	
1583.* L'arcid. Luigi Volta al V.	25 VIII	146	
1584. V. al fratello arcid. Luigi	26 VIII	147	
1585. Il gran Scudiere del Re d'Italia al V.	1° IX	148	
1585 ^a .* V. al fratello arcid. Luigi	1° IX	149	
1586.* V. al fratello arcid. Luigi	2 IX	149	
1587. V. al fratello arcid. Luigi	3 IX	150	
1588.* V. a Mons. Federico Maria Molin	21 IX	151	
1589. Mons. Federico Maria Mo- lin al V.	12 X	152	
1590. La Società Fisico-Medica di Erlangen al V.	20 X	153	
1591. Carlo Amoretti a Maria Porta	28 X	155	
1809			
1592. V. al dott. Giuseppe Ramati	10 I	156	
1593.* Gabriele Grimaldi al V.	23 II	157	
1594. Il dott. Giuseppe Ramati al V.	25 II	158	
1595. Il Rettore dell'Univ. di Pavia ad una Eccellenza	fine II	159	
1596. Luigi Giuseppe Arborio Gat- tinara di Breme al V.	1° III	160	
1597. C. Stampa al V.	10 III	161	
1598. Giovanni Gratognini al V.	15 III	162	
1599. V. al Reggente ed ai Colleghi dell'Università di Pavia	21 III	163	
1600.* V. a Mons. Federico Maria Molin	ant. 25 III	165	
1601.* Mons. Federico Maria Mo- lin al V.	25 III	165	
1601 ^a . V. a Mario Pieri	29 III	167	
1602.* Teresa Volta al V.	30 III	168	
1603.* V. a Teresa Volta	ant. 2 IV	168	
1604. V. al fratello can. Giovanni	2 IV	168	
1605.* V. a Teresa Volta	3 IV	170	
1606. V. al fratello can. Giovanni	4-5 IV	170	
1607. Michele Araldi al V.	5 IV	172	
1608. Francesco Cigolini al V. ant.	10 IV	173	
1609. V. a Michele Araldi	9-10 IV	173	
1610. Il Segret. dell'Istit. di Am- sterdam al V.	10 V	175	
1611. V. a Giambattista Giovio	12 V	176	
1612. Ugo Foscolo a Giambatt. Giovio	19 V	178	
1613. V. a Gabriele Grimaldi	24 V	178	
1613 ^a .* Gian. Pietro Porro, podestà di Como, al Prefetto del Lario	29 V	180	
1613 ^b .* Gian Pietro Porro, podestà di Como, al Prefetto del Lario	15 VI	180	
1614. Antonio Bellati al V.	16 VI	181	
1615. V. all'Ufficio di Registro	4 VIII	182	
1615. ^a V., Francesco Mocchetti ed Ignazio Martignoni alla So- cietà, di Scienze, Lettere ed Arti in Como	10 VIII	183	
1616. V. a Teresa Volta	11 VIII	184	
1617. Vincenzo Monti ad Ugo Foscolo	12 VIII	185	
1617 ^a .* La Direz. gener. della Istru- zione pubbl. al V.	ant. 22 VIII	185	
1618. La Società d'incoraggiam. delle Scienze ed arti al V.	21 VIII	186	
1619. V. alla Direz. gener. della Istruzione pubbl.	22 VIII	187	
1620. V. a Francesco Melzi	1° X	188	
1621. V. a Lorenzo Luigi Linussio	24 X	189	
1622. V. all'Ufficio delle Ipoteche di Como	7 XI	192	
1623.* Il canon. Nicola Venini al V.	25 XI	193	
1624. Il conte Giovanni Scopoli al V.	24 XII	193	
1625.* V. al canon. Nicola Venini	14 XII	194	
1626. Ugo Foscolo a Guido di Montevecchio	16 XII	195	
1627. V. a Mons. Federico Maria Molin	fine 1809	195	
1810			
1627 ^a . Gian Pietro Porro, Podestà di Como, al Prefetto del Lario	21 I	196	
1628. Il Conte Giovanni Scopoli a Michele Araldi	20 III	196	
1629.* Michele Araldi a Luigi Rossi	25 III	197	
1630.* Luigi Rossi a Michele Araldi	6 IV	198	
1631. V. a Mons. Federico Maria Molin	11 V	198	
1632. Mons. Federico Maria Mo- lin al V.	18 V	200	
1833. Il Consigliere Ministro del- l'Interno al V.	22 V	201	
1634. V. a Michele Araldi	28 V	202	

	Pag.		Pag.
1821			
1850.	V. a Mons. Carlo Ravasi	21 V	436
1851.	Mons. Carlo Ravasi al V.	2 VI	437
1852.	V. al Governo di Venezia	2 VI	438
1853.*	Vincenzo Monti a Giulio Perticari	23 VIII	439
1854.*	Vincenzo Monti a Giangiacomo Trivulzio	25 VIII	439
1855.	Saimmau al V.	9 X	440
1856.	Francesco Villardi al V.		
	ant.	23 XII	440
1857.	V. a Francesco Villardi	23 XII	441
1822			
1858.	La Delegaz. Provin. al V.	24 I	442
1859.	La Congregazione Municipale di Como al V.	11 II	443
1860.	Giovanni Bellati a Teresa Volta	24 VI	444
1861.	Giovanni Bellati a Teresa Volta	1° V	445
1861 ^a .	Il Governo alla Delegazione Provinciale	2 V	446
1861 ^b .	Teresa Volta a Giovanni Bellati	post. 1° V	448
1862.	La Congregazione Municipale di Como al V.	20 V	448
1863.	V. al Governo	22 IX	449
1864.*	V. al Governo	13 X	450
1865.	Sacchi al V.	20 XII	451
1866.	Ferdinando Porro al V.	26 XII	452
1823			
1867.*	V. a Pietro Configliachi	8 II	453
1868.*	Domenico Paoli al V. ant.	26 II	454
1869.	V. a Domenico Paoli	26 II	454
1870.*	La Congregazione Municipale di Como alle famiglie nobili di Como	17 IV	455
1871.	V. alla Delegaz. Provinc.	10 VI	455
1872.	Giambattista Marzari al V.	16 VI	456
1873.*	V. a Giambattista Marzari	8 VII	457
1874.	V. alla Gazzetta di Milano	26 VII	458
1875.	Vincenzo Antinori al V.	27 VII	459
1876.	Eugenio Fiocchi al V.	18 VIII	460
1877.	V. a Vincenzo Antinori	31 VIII	462
1878.	Giambattista Marzari al V.	2 IX	463
1879*.	V. a Giambattista Marzari	30 IX	465
1880.	Giambattista Marzari al V.	30 X	465
1824			
1881.	La Congregaz. Municip. di Como al V.	30 III	467
1882.	L'Accademia Gioenia al V.	12 V	468
1883.	Giuseppe de Felici al V.	24 V	469
1825			
1884.	Giuseppe Schneider al V.	5 I	469
1885.	Giambattista Marzari al V.	15 III	470
1886.	V. alla Delegaz. Provinc.	17 IV	473
1887.	Giuseppe Schneider al V.	3 VI	473
1888.	La Congregaz. Municip. alla Delegaz. Provinc.	19 XI	475
1826			
1889.	Innocente Persiani al V.	7 I	475
1890.	V. a Innocente Persiani	24 I	477
1891.	Innocente Persiani al V.	31 I	478
1892.*	V. a Innocente Persiani	18 II	479
1893.	Innocente Persiani al V.	22 IV	479
1894.*	V. a Innocente Persiani	21 VIII	480
1895.	Innocente Persiani al V.	29 VIII	480
1896.	Giuseppe Gatti al V.	25 IX	481
1897.*	V. a Innocente Persiani	8 XII	482
1898.*	J. G. Ueberfeld al V.	14 XII	482
1899.	Innocente Persiani al V.	21 XII	483
1827			
1900.*	Teresa Volta a J. G. Ueberfeld	3 I	484
1901.	J. G. Ueberfeld al V.	6 I	484
1902.	Teresa Volta a J. G. Ueberfeld	post. 6 I	485
1903.	J. G. Ueberfeld al V.	13 I	486
1904.	Teresa Volta a J. G. Ueberfeld	27 I	488
1905.	La Congregaz. Municip. di Como al Presidente dell'I. R. Governo	5 III	489

APPENDICI

			Pag.
XXXV	Verbale del Comune di Como	7 I	1809 493
XXXVI	Distinta di spese	post. 22 V	1810 494
XXXVII	Testamento del Volta	18 VIII	1810 496
XXXVIII	Ragguaglio della macchina da filare la seta col vapore	11 VII	1815 498
XXXIX	Certificato di Matricola di Luigi Volta	12 XI	1815 502
XL	Colloquio di Silvio Pellico col Volta	fra il 1816 ed il 1820	504
XLI	Giuramento del Volta	19 XII	1817 510
XLII	Volta a Giuseppe Scalini	5 XI	1819 512
XLIII	Volta a Francesco Ronchetti	26 VI	1823 513
XLIV	Teodoro Monticelli al V.		514
XLV	Volta al Relatore del piano proposto per l'innalzamento del Ginnasio di Como al grado di Liceo		515
XLVI	Cesare Liberato Ciceri alla Giunta Economale		520
XLVII	Elenco di professori		523

INDICE DEL CARTEGGIO

	Pag.
Indice del carteggio del Volta	527
Indice del carteggio sul Volta	555
Indice del carteggio riguardante l'attività pubblica del Volta	561

INDICE DELLE TAVOLE

	Pag.
I. Ritratti di Giuseppe Acerbi, Antonio Aldini, Vincenzo Antinori, Angelo Bellani e Francesco Carlini	XXIV-1
II. Ritratti di Pietro Configliachi, Vincenzo Dandolo, Ugo Foscolo, Francesco Melzi d'Eril e Giovanni Antonio Scopoli	32-33
III. Breve pontificio di Pio VII, che confermava al Volta una pensione sulla Mensa ve- scovile d'Adria	64-65
IV. Adunanze dell'antico Istituto Lombardo di Scienze e Lettere	96-97
V. Nomina di Volta a Membro del Senato consulente	128-129
VI. Interno del palazzo in Milano del Senato consulente	160-161
VII. Stemma di conte del Volta, decretato da Napoleone. Sue insegne della Legion d'Onore e della Corona Ferrea	192-193
VIII. Lettera del Volta al Linussio, sulla preesistenza dei germi preformati nella prima femmina nelle specie di viventi	224-225
IX. Casa dei Volta ove Alessandro Volta morì in Como	256-257
X. Casa dei Volta a Lazzate (Como)	288-289
XI. Casa di campagna dei Volta a Campora (Como)	320-321
XII. Casa di villeggiatura dei Volta-Stampa a Gravedona	352-353
XIII. Lettera del Volta al Linussio sulla morte del figlio Flaminio	384-385
XIV. Dichiarazione di fede del Volta	416-417
XV. Testamento di Alessandro Volta	448-449
XVI. Alessandro Volta sul letto di morte	480-481

ABBREVIAZIONI

Per le fonti manoscritte :

- Arch. Ist. Lomb. Milano* — Archivio dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere in Milano.
- Arch. Municip. Como* — Archivio Municipale di Como.
- Arch. Prefet.^{ra} Como* — Archivio della Prefettura di Como.
- Arch. Sebr. Domaso* — Archivio Sebregondi in Domaso.
- A. S. M.* — Archivio di Stato in Milano.
- Bibl. Archig. Bologna* — Biblioteca dell'Archiginnasio in Bologna.
- Bibl. Comun. Como* — Biblioteca Comunale di Como.
- Bibl. Comun. Trento* — Biblioteca Comunale di Trento.
- Bibl. Labron. Livorno* — Biblioteca Labronica in Livorno.
- Bibl. Naz. Brera* — Biblioteca Nazionale di Brera in Milano.
- Cart. Volt.* — Cartellario Voltiano posseduto dall'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere in Milano: manoscritti.
- Cart. Volt. cop.* — Cartellario Voltiano posseduto dall'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere in Milano: copie.
- Cart. Volt. fot.* — Cartellario Voltiano posseduto dall'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere in Milano: fotografie.
- Custodi - Mns. Bibl. Naz. Parigi* — Pietro Custodi - Manoscritto italiano n. 1566, della Biblioteca Nazionale di Parigi, vol. XXII ed ultimo.
- Mns. Verri* — Mns. di Carlo Verri: « Relazione sugli avvenimenti del 17 e 20 Aprile 1814 ». L'autografo venne comunicato al Cusani nel 1863 dal Senatore Alessandro Porro (pronipote del Verri).

-
- Museo stor. Univ. Pavia* — Museo storico dell'Università di Pavia.
- Racc. fr. Volta* — Raccolta di manoscritti voltiani presso la famiglia dei nobili fratelli Luigi, Piero e Cesare Volta (pronipoti di Alessandro Volta).
- Racc. Luigi Rejna* — Raccolta di manoscritti presso la famiglia Rejna.
- Racc. M. Volta* — Raccolta di manoscritti voltiani che erano di proprietà dell'avv. nob. Zanino Volta (nipote di Alessandro Volta), e che per eredità passarono alla figlia nob. Maria Volta.
- Racc. Patetta* — Raccolta di manoscritti che nel 1927 erano di proprietà del prof. Federico Patetta di Torino.
- Racc. Zan. Volta* — Raccolta manoscritti voltiani, dei quali si ha copia, ed i cui originali, che erano posseduti dal defunto avv. Zanino Volta, non si rinvennero in « Racc. M. Volta », ove pur dovevano essere passati per eredità.
- Sez. Arch. Stato, Como* — Sezione Archivio di Stato in Como.
- Staat. Bibl. Berlino* — Staats Bibliothek in Berlino.
- Tempio Voltiano, Como* — Manoscritti voltiani che si conservano presso il Tempio Voltiano in Como.
- Per le fonti stampate :*
- Atti R. Acc. Sc. Torino* — « Atti della Reale Accademia delle Scienze ». Torino.
- Atti R. Ist. Lomb. Milano* — « Atti del Reale Istituto Lombardo di Scienze Lettere ed Arti ». Milano.
- Atti Soc. It. Eletttr.* — « Atti della Società Italiana di Eletttricità », anno II, Milano. Tipografia Lamperti di G. Rozza.
- Belloni - L'invenz. della pila* — Antonio Belloni - « L'invenzione della pila nella poesia italiana », in: « Voltiana - Nel I centenario della pila; contributo del R. Liceo-Ginnasio alle onoranze a Volta ». Como, editore Vittorio Omarini, 1899.
- Boll. Soc. Pav.* — « Bollettino della Società Pavese di Storia patria ». Pavia, Tipografia cooperativa, 1927.
- Cantù - Man. prov. Como* — Cesare Cantù - « Manuale della provincia di Como », 1884 anno XLVII. Como. Ostinelli di C. A.
- Ciucci - Riv. « Como »* — Leonetto Ciucci: « Alessandro Volta relatore di una macchina per filare seta ». Estratto dalla Rivista « Como », fasc. I, anno 1932.
- Como ad A. Volta* — « Como ad Alessandro Volta nel II centenario della sua nascita ». Edito a cura del Municipio di Como e del Comitato per le onoranze al Volta. Editore Marzorati 1945.
- Cusani - Storia di Milano* — Francesco Cusani: « Storia di Milano », in sette volumi. Volume VII: 1873. Milano, Tipografia Fratelli Borroni.

-
- Difesa dei paragrindini* — Beltrami - « Difesa dei paragrindini ». Editore Brambilla, Milano, 1824.
- Ediz. Naz. Epist. Foscolo* — Edizione Nazionale delle Opere di Ugo Foscolo. Epistolario Vol I, II e III (1953), a cura di Plinio Carli. Firenze. Felice Le Monnier.
- Ediz. Naz. Op. Volta* — « Le Opere di Alessandro Volta - Edizione Nazionale sotto gli auspici della R. Accademia dei Lincei e del R. Istituto Lombardo di Scienze e Lettere », in sette volumi. Ulrico Hoepli, editore, Milano, 1918, 1923, 1926, 1927, 1928, 1929.
- Ediz. Naz. Epist. Volta* — « Epistolario di Alessandro Volta - Edizione Nazionale sotto gli auspici dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere e della Società Italiana di fisica », in cinque volumi. Nicola Zanichelli editore. Bologna 1949-1955.
- Epist. Foscolo* — « Epistolario di Ugo Foscolo », raccolto ed ordinato da F. S. Orlandini e da E. Mayer (tre volumi). Editore Le Monnier, Firenze, 1854.
- Epist. Monti* — « Epistolario di Vincenzo Monti », raccolto, ordinato ed annotato da Alfonso Bertoldi (in cinque volumi). Editore Le Monnier. Firenze, 1928.
- Foss. Lett.* — Francesco Fossati - « Una lettera inedita di Alessandro Volta ». Tip. Ostinelli, Como, 1892.
- Gazzetta di Milano* — « Gazzetta di Milano », 18 Luglio 1823, n. 199.
- Giornale pisano* — « Giornale pisano di letteratura scienze ed arti ». Pisa, Stamperia del Giornale, 1807.
- Grandi - A. Volta* — Callisto Grandi - « Alessandro Volta ». Milano, Stabilimento pontificio Bertarelli, 1899.
- Lett. ined. Foscolo* — « Lettere inedite di Ugo Foscolo », a cura di G. S. Perosino. Torino, Vaccarini, 1873.
- Lett. Reggio* — « Lettere di vari illustri italiani del secolo XVIII e XIX a loro amici, e de' massimi scienziati e letterati nazionali e stranieri al celebre abate Lazzaro Spallanzani ». Reggio, coi tipi Torreggiani e C. 1841-1843.
- Lostia - Altri due autografi* — « Altri due autografi inediti di Alessandro Volta », pubblicati da Giuseppe Lostia nel Giornale: « La Provincia di Como », 30 Luglio 1907.
- Magr. Not.* — Luigi Magrini - « Notizie biografiche e scientifiche su Alessandro Volta ». Atti R. Istituto Lombardo di Scienze e Lettere, Vol. II, pag. 254-283. Milano, 1860-61.
- Massardi - L'Opera di A. Volta* — Francesco Massardi - « L'Opera di Alessandro Volta », a cura dell'Associazione Elettrotecnica Italiana, MCMXXVII. Editore Ulrico Hoepli, Milano.
- Mocch.* — « Elogio del conte Alessandro Volta patrizio comasco », di Francesco Mocchetti - Como, presso i figli di Carlantonio Ostinelli 1833.

- Mont.* — « Lettere inedite di Alessandro Volta », date in luce da Giuseppe Ignazio Montanari. Pesaro, dalla tipografia Nobili, 1834.
- Numero unico* — Numero unico - Nel « XXX anno di fondazione della Società storica per la provincia e antica diocesi di Como », Como, 1907, tipografia Ostinelli di Bertolini Nani e C.
- Per. Soc. stor. comense* — « Periodico della Società storica comense » - Organo della sezione di Como della R. Deputazione di storia patria per la Lombardia. Nuova serie, Vol. IV e V, 1942. Como, tipografia E. Cavalleri.
- Poesie e prose di Martignoni* — « Poesie e prose del prof. Ignazio Martignoni di Como ». Como 1818, presso Pasquale Ostinelli.
- Poggi - Cim.* — Cencio Poggi - « Il salone dei cimeli », in « Raccolta Voltiana », edita per cura della Società storica comense e del Comitato esecutivo per le onoranze a Volta. Como, tipografia editrice Ostinelli di Bertolini Nani e C. 1899.
- Polvani - A. Volta* — Giovanni Polvani - « Alessandro Volta ». Pisa, Domus Galilaeana, 1942.
- Prov. di Como illustrata* — Giornale: « La provincia di Como illustrata ».
- Racc. Voltiana* — « Raccolta Voltiana », edita per cura della Società storica comense e del comitato esecutivo per le onoranze a Volta. Como, tipogr. editrice Ostinelli di Bertolini Nani e C. 1899.
- Rend. R. Ist. Lomb.* — « Reale Istituto Lombardo di Scienze e Lettere - Rendiconti »
- Ricc.* — « Alcune lettere inedite di Alessandro Volta », pubblicate dal prof. Pietro Riccardi - Tipografia Zanichelli e soci, Bologna 1876.
- Sforza - Lett.* — « Lettere inedite di illustri italiani », pubblicate da Gio. Sforza in « Rivista Europea », del prof. Angelo Degubernatis, Anno VI, fasc. 2^o, 1^o Gennaio 1865.
- Soc. stor. Como* — « Periodico della Società storica della provincia ed antica diocesi di Como » - Como, tipogr. Ostinelli.
- Tipogr. Ostinelli* — Tipografia Ostinelli, Como, 1814.
- Villardi - Opere* — « Opere scelte edite ed inedite e assai rare del P. M. Francesco Villardi M. C. ». Padova, editore Giambattista Masaretti, libraio, coi tipi del Seminario, 1838.
- Volpati - Tritt.* — Carlo Volpati - « Trittico voltiano ». Estratto dalla « Rivista d'Italia », Vol. III, 1925, Milano.
- Voltiana - Anno I* — « Voltiana - A cura del Comitato esecutivo per le onoranze a Volta nel primo cenenario della morte ». Como, anno I, 1926.
- Zan. Volta - A. V. Biogr.* — Zanino Volta - « Alessandro Volta ». Studio dell'avv. Zanino Volta - Biografia. Milano, Stabilimento G. Civelli, 1875.

-
- Zan. Volta - Brugn.* — Zanino Volta - « Brugatelli e la galvanoplastica », Cenni biografici e documenti. Milano, tip. Bernardoni, 1877.
- Zan. Volta - Doc. voltiani* — Zanino Volta - « Documenti voltiani di critica letteraria e filosofica », in Rendiconti R. Istituto Lombardo di Scienze e Lettere, 1924, Vol. LVII, fasc. VI-X.
- Zan. Volta - Gli ultimi studi* — Zanino Volta - « Gli ultimi studi sul Volta », in Rendiconti del R. Istituto Lombardo di Scienze e Lettere, Serie II, Vol. XIX, fasc. XV-XVI, 1886.
- Zan. Volta - Stud.* — Zanino Volta - « Alessandro Volta a Parigi. Studio cronistorico ». Editore Francesco Vallardi, Milano, 1879.
- Zan. Volta - Vecchiezza* — Zanino Volta - « Alessandro Volta nella sua vecchiezza », in Bollettino della Società pavese di storia patria, anno XXVII, fasc. III, IV, Pavia, 1927.

AVVERTENZE

I manoscritti del Cartellario Voltiano, posseduto dall'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere in Milano, sono contraddistinti con la sigla Cart. Volt. cui seguono una lettera maiuscola latina che indica la classe (vedi, nella prefazione al 1° volume di «Le opere di Alessandro Volta - Edizione Nazionale», le indicazioni date per le varie classi) ed un numero che contraddistingue il manoscritto nella classe stessa. Qualche volta fu adottata una successiva suddivisione, per mezzo di lettere greche, dei manoscritti raccolti sotto uno stesso numero.

Le abbreviazioni in grassetto, che nei singoli numeri del volume compaiono sotto il titolo: «Fonti», stanno ad indicare, fra le varie fonti, quelle che furono scelte per la stampa.

Fra le varie fonti si diede in generale, e quando fu possibile, la preferenza a quelle manoscritte.

Le annotazioni della Commissione riguardano le connessioni epistolari, le fonti e l'argomento di ogni lettera, e sono poste al principio di ogni numero, od in note aggiunte e richiamate con parentesi quadre.